

# ELYSEE



— SEIT 1960 —

DÜSSELDORF / GERMANY

## Bedienungsanleitung Instruction manual

Multifunktion · Multifunction

[elysee-watches.com](http://elysee-watches.com)



# INHALT · CONTENT

ELYSEE Uhren .....	5
Einstellungen für Uhrwerke mit Mondphase .....	6
Einstellungen für Uhren mit zweiter Zeitzone .....	12
Wasserdichtigkeit .....	15
Gewährleistung und Garantie .....	16
Umwelthinweis und Entsorgung .....	17
ELYSEE Watches .....	18
Settings for moon phase .....	20
Settings for second time zone .....	26
Water resistance .....	29
Warranty and guarantee .....	30
Environmental note and disposal .....	31



MADE  
IN  
GERMANY



Düsseldorf

Seit 1960 lässt ELYSEE klassische Uhrmachertechnik in feinstem Uhrendesign auferstehen. Hier in Düsseldorf, entstehen so hochwertige Zeitmesser - Made in Germany. Dabei immer besser zu werden, ist für das gesamte ELYSEE-Team gelebte Firmenphilosophie:

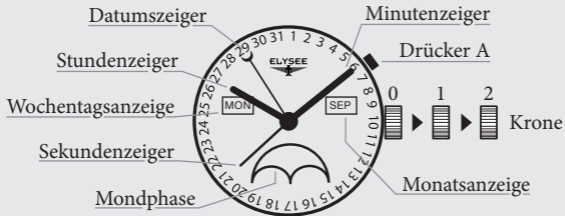
*„Im Zentrum unseres Schaffens steht die Summe von Design, Qualität und hohem Gegenwert, verbunden mit den Wünschen von Uhren-Liebhabern.“*

Wir möchten Sie daher zu Ihrer neuen ELYSEE beglückwünschen und hoffen, dass Sie lange und viel Freude daran haben werden.

Mit den besten Grüßen aus Düsseldorf,  
Ihr ELYSEE-Team

# ALLES AUF EINEN BLICK (MONDPHASE)

---



ⓘ Bitte beachten Sie, dass dies nur eine schematische Abbildung zur Verdeutlichung der Einstellungen ist. Das Design sowie verschiedene Funktionen können daher von Ihrer Uhr abweichen.

# EINSTELLUNG DER WOCHENTAGS-ANZEIGE

---

Beachten Sie bitte die folgende Reihenfolge bei der Einstellung Ihrer Uhr:

**Tag » Stunde » Minute » Sekunde**

## **Einstellen des Tages**

1. Ziehen Sie die Krone bis Position 2 heraus und drehen Sie den Stunden- und Minutenzeiger im Uhrzeigersinn, um den Tag einzustellen.
2. Um einen Tag weiterzustellen, müssen Sie den Stundenzeiger jeweils um 24 Stunden pro Tag vorstellen.

**!** Wenn der Tag durch Drehen der Krone im entgegengesetzten Uhrzeigersinn eingestellt wird, besteht die Möglichkeit, dass das Datum nicht umschaltet. Drehen Sie die Krone bitte im Uhrzeigersinn.

Die Umschaltung des Tages erfolgt in der Regel zwischen 00:00 Uhr und 06:00 Uhr.

## EINSTELLEN DES DATUMS

---

1. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 1 heraus und drehen Sie diese gegen den Uhrzeigersinn, um eine Schnelleinstellung des Datums vorzunehmen.
2. Drücken Sie die Krone wieder in die Normalposition (0) zurück.

ⓘ Stellen Sie das Datum nicht zwischen 21:00 Uhr und 3:00 Uhr ein. Anderenfalls kann es sein, dass das Datum am nächsten Tag nicht umschaltet.

## EINSTELLEN DER UHRZEIT

---

1. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus drehen Sie den Stunden- und Minutenzeiger im Uhrzeigersinn, um die Uhrzeit einzustellen. Um zu gewährleisten, dass die Uhrzeit genau eingestellt wird, drehen Sie den Minutenzeiger zuerst 5 Minuten weiter als gewünscht und dann wieder zurück auf die gewünschte Uhrzeit.
  2. Drücken Sie die Krone wieder in die Normalposition (0) zurück.
- ⓘ Überzeugen Sie sich, dass Sie die korrekte Einstellung für vormittags/ nachmittags vorgenommen haben, bevor Sie die Uhrzeit einstellen.



## EINSTELLUNG DER MONDPHASE

---

1. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 1 heraus und drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um die Mondphase vorzustellen.
2. Drücken Sie die Krone wieder in die Normalposition (0) zurück.

❗ Nehmen Sie zur Einstellung einen Mondkalender zur Hilfe. Setzen Sie die Mondphase auf das Alter (0, 7, 15 oder 22), das dem aufgelisteten Alter am nächsten kommt. Eine präzise Einstellung, kann zum gleichen Zeitpunkt von Neumond (0) oder Vollmond (15) vorgenommen werden. Das Mondalter wird in Einheiten von Tagen angegeben. Die Dauer des Wechsels von einem Neumond zum nächsten beträgt ca. 29,5 Tage.



Neumond  
Mondalter: 0



Zunehmender Mond  
Mondalter: 7



Vollmond  
Mondalter: 15



Abnehmender Mond  
Mondalter: 22

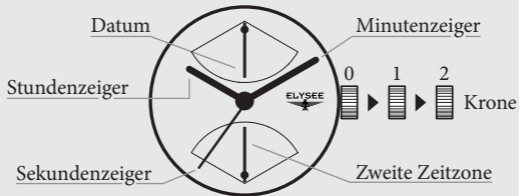
## EINSTELLEN DES MONATS

---

1. Bei jedem festen Druck (bei integrierten Drückern, z.B. durch einen Kugelschreiber o.Ä.) des Einstellknopfes für den Monat (Drücker A), wird die Monatsanzeige, um jeweils einen Monat vorgestellt.
- ⓘ Der Monat und das Datum sind aufeinander abgestimmt, d.h. wenn das Datum am Ende von kurzen Monaten (weniger als 31 Tage) gestellt wird, wechselt der Monat automatisch auf den korrekten Monat. Die Monatsanzeige schaltet etwa um Mitternacht des 31. Kalendertages um.

## ALLES AUF EINEN BLICK (ZWEITE ZEITZONE)

---



⚠ Bitte beachten Sie, dass dies nur eine schematische Abbildung zur Verdeutlichung der Einstellungen ist. Das Design sowie verschiedene Funktionen können daher von Ihrer Uhr abweichen.

## EINSTELLEN DES DATUMS

---

1. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 1 heraus und drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um das Datum auf den Vortag einzustellen.
2. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus und drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um den Stunden- und Minutenzeiger zu bewegen. Drehen Sie bis die Datumsanzeige auf den heutigen Tag springt.
3. Stellen Sie den Stunden- und Minutenzeiger auf die korrekte Uhrzeit und achten Sie darauf, ob die aktuelle Uhrzeit vor oder nach 12 Uhr ist.
4. Drücken Sie die Krone wieder in die Normalposition (0) zurück.

ⓘ Bitte beachten Sie, dass Sie das Datum nicht zwischen 21:00 Uhr und 03:00 Uhr einstellen, da es sonst vorkommen kann, dass das Datum am nächsten Tag nicht wechselt.

# EINSTELLEN DER UHRZEIT/ZWEITEN ZEITZONE

---

## **Einstellen der Uhrzeit**

1. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus und stellen Sie, durch Drehen der Krone den Stunden- und Minutenzeiger ein.
2. Drücken Sie die Krone wieder in die Normalposition (0) zurück.

## **Einstellen der zweiten Zeitzone**

1. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 1 heraus und drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn, um die zweite Zeitzone einzustellen.
2. Drücken Sie die Krone wieder in die Normalposition (0) zurück.

ⓘ Bitte beachten Sie, dass einige ELYSEE-Uhren über eine verschraubte Krone verfügen. Diese müssen Sie erst lösen um die Uhr zu stellen. Bitte vergessen Sie nicht, nach dem Einstellen, die Krone wieder zu verschrauben!

## DIE WASSERDICHTIGKEIT (DIN 8310)

---



**3 ATM**

Beständig gegen Spritzer, Schweiß und Regentropfen.



**5 ATM**

Wasserdicht, möglichst jedoch nicht schwimmen.



**10 ATM**

Zum Schwimmen oder Schnorcheln geeignet.



**20 ATM**

Zum Schwimmen, Schnorcheln und Tauchen geeignet.

Die Angaben zur Wasserdichtigkeit, finden Sie auf dem Gehäuseboden Ihrer Uhr.

## GEWÄHRLEISTUNG UND GARANTIE

---

Ihre ELYSEE hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum gegen alle Fabrikationsfehler. Davon ausgenommen sind Armbänder, Glas, Batterien sowie Beschädigungen, die durch Eingriffe von unbefugter Seite verursacht werden.

Sollten Sie die Garantie oder eine Reparatur in Anspruch nehmen müssen, schicken Sie bitte Ihre ELYSEE mit Beilage des originalen Kassenbelegs an folgende Adresse:

**ELYSEE Uhren GmbH**  
**Heerdter Lohweg 212**  
**40549 Düsseldorf**

Sollten Sie Fragen zur Serviceabwicklung haben, können Sie sich gerne telefonisch unter +49 211 522894-12 an uns wenden. Oder schreiben Sie eine E-Mail an [service@elysee-watches.com](mailto:service@elysee-watches.com).

## UMWELT-HINWEIS UND ENTSORGUNG

---

Dieses Produkt wird aus hochwertigen Materialien und Teilen hergestellt, die recyclebar sind und wieder verwendet werden können. Sie dürfen das Produkt daher am Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgen. Die Entsorgung muss gemäß den geltenden Richtlinien für Elektro- und Elektronik-Altgeräte erfolgen. Bitte geben Sie das Produkt an einer örtlichen Sammelstelle für Elektronik-Altgeräte ab.

Als Endverbraucher sind Sie durch die Batterieverordnung gesetzlich zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet. Die Entsorgung über den Hausmüll ist verboten. Verbrauchte Batterien können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde und überall, wo Batterien verkauft werden, abgeben.

Mit der Verwertung von Altgeräten und der ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien/Akkus leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



MADE  
IN  
GERMANY 

Düsseldorf

Since 1960 ELYSEE stands for classic watchmaking and finest watch design. Here in Düsseldorf, we are producing high quality time pieces – Made in Germany. A constant motivation to do even better, is for the entire team living company philosophy:

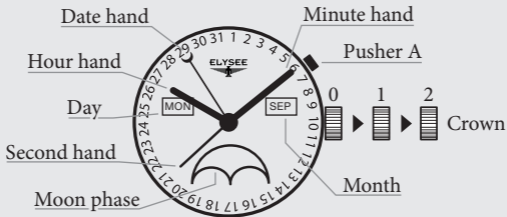
*“At the heart of our work is the sum of design, quality and great value for money, of course, connected with the varied desires of watch lovers.”*

We would like to congratulate you on your new ELYSEE and we hope that you will enjoy it.

With best regards,  
your ELYSEE team

# EVERYTHING AT A GLANCE (MOON PHASE)

---



⚠ Please note that this is only a schematic diagram for explaining the settings. The design and various functions can therefore differ from your watch.

## SETTING THE DAY

---

Please observe the following sequence when setting your watch:

**Day » Hour » Minute » Second**

### Setting the day

1. Pull the crown out to position 2 and turn the hour and minute hands clockwise to set the day.
2. To set the day, you have to put the hour hand by 24 hours per day forward.

ⓘ If the day is set by turning the crown in the counterclockwise direction, the date may not change. Please turn the crown clockwise. The day is usually changing between 24:00 and 06:00am.

## SETTING THE DATE

---

1. Pull the crown out to position 1 and turn it counter-clockwise to set the date.
  2. Push the crown back to its normal position (0).
- ⓘ Do not set the date between 9pm and 3am. Otherwise, the indication of the date may not change the next day.

## SETTING THE TIME

---

1. Pull the crown out to position 2, turn the hour and minute hands clockwise to set the time. To ensure that the watch is set accurately, turn the minute hand 5 minutes further than desired and then return to the current time.
  2. Push the crown back to its normal position (0).
- ⓘ Make sure you have correctly set am/pm before setting the time.

## SETTING THE MOON PHASE

---

1. Pull the crown out to position 1 and turn the crown clockwise to adjust the moon phase.
2. Push the crown back to its normal position (0).

❗ Use a moon calendar to help you. Set the moon phase to the age (0, 7, 15, or 22) closest to the listed age. A precise setting can be made at the same time from new moon (0) or full moon (15).

The moon age is given in units of days. The duration of the change from one new moon to the next is about 29.5 days.



New moon  
Moon age: 0



Waxing moon  
Moon age: 7



Full moon  
Moon age: 15



Decrescent moon  
Moon age: 22

## SETTING THE MONTH

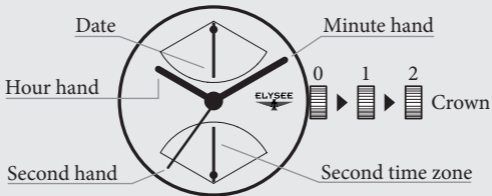
---

1. Each time the month-adjustment button (Pusher A) is pushed (for integrated pushers, for example, by a pen or similar), the indication of the month will go forward.
- ① The indication of the month and date are matched. If the date is set at the end of short months (less than 31 days), the indication of the month changes automatically to the correct month. The indication of the month switches around midnight on the 31st day of the calendar.



## EVERYTHING AT A GLANCE (SECOND TIME ZONE)

---



⚠ Please note that this is only a schematic diagram for explaining the settings. The design and various functions can therefore differ from your watch.

## SETTING THE DATE

---

1. Pull the crown out to position 1 and turn the crown clockwise to set the date to the previous day.
2. Pull the crown out to position 2 and turn the crown clockwise to move the hour and minute hands. Turn it until the indication of the date switches to the current day.
3. Set the hour and minute hand to the correct time and make sure that the current time is before or after 12 o'clock.
4. Press the crown back to its normal position (0).

ⓘ Please note that you do not set the date between 9pm and 3am, otherwise the date may not change the next day.

## SETTING TIME/SECOND TIME ZONE

---

### Setting the time

1. Pull the crown out to position 2 and turn the crown to set the hours and minute hands.
2. Press the crown back to its normal position (0).

### Setting the second time zone

1. Pull the crown out to position 1 and turn the crown counterclockwise to set the second time zone.
2. Press the crown back to its normal position (0).

ⓘ Please note that some ELYSEE watches have a screw-down crown. These have to be first loosed to set the watch. Please do not forget to screw the crown back into place after adjusting your watch!

## WATER RESISTANCE (DIN 8310)

---



**3 ATM**

Resistant to splashes, sweat and rain drops



**5 ATM**

Waterproof, but not suitable for swimming



**10 ATM**

Suitable for swimming or snorkeling



**20 ATM**

Suitable for swimming, snorkeling and diving

The details of the water resistance can be found on the case back of your watch.

## WARRANTY AND GUARANTEE

---

Your ELYSEE has a warranty of 2 years from the date of purchase against all manufacturing defects. This excludes the use of bracelet, glass, battery and damage caused by unauthorized access.

Should you need the warranty or a repair, please send your ELYSEE with the original receipt to the following address:

**ELYSEE Uhren GmbH**  
**Heerdter Lohweg 212**  
**40549 Düsseldorf**  
**Germany**

Should you have any questions regarding the service processing, please do not hesitate to contact us by phone +49 211 522894-12 or just write an e-mail to [service@elysee-watches.com](mailto:service@elysee-watches.com).

## ENVIRONMENTAL NOTE AND DISPOSAL

---

Some products are made of high quality materials and parts that can be recycled and reused. Therefore, at the end of their service life, they must not dispose of the product via household waste. Disposal must be in accordance with the applicable directives for WEEE. Please dispose of the products at a local collection point for waste electrical and electronic equipment.

As a consumer you are legally obliged by the battery regulation to return all used batteries and accumulators. Disposal in household waste is prohibited. You can dispose of used batteries free of charge at the collecting points of your municipality and everywhere where batteries are sold.

With the recycling of old equipment and the proper disposal of batteries / accumulators, you make an important contribution to the protection of our environment.

**ELYSEE**



— SEIT 1960 —

DÜSSELDORF / GERMANY

**ELYSEE Uhren GmbH**

Heerdter Lohweg 212 · 40549 Düsseldorf · Deutschland

Tel. +49 211 522894-0 · Fax +49 211 522894-29

E-Mail [info@elysee-watches.com](mailto:info@elysee-watches.com) · [www.elysee-watches.com](http://www.elysee-watches.com)